

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen

Schlatt a. R.

Weiterdingen

Binningen

Riedheim

56. Jahrgang

39. Kalenderwoche

Donnerstag, 24. September 2020

Nummer 39

Gemeinsam. Hilzingen. Gestalten.

Die Gemeinde lädt zum Bürgerworkshop ein

Hilzingen. Das Thema Schlossparkmauer mit zugehöriger Neugestaltung des Eingangs am Bürgerbüro wurde bereits kontrovers diskutiert. Eine Stellungnahme der zuständigen Denkmalschutzbehörde lässt einen kompletten Abriss der Mauer nicht zu.

Der Verwaltung ist es ein wichtiges Anliegen, dass die Bürgerinnen und Bürger bei der Gestaltung des Eingangs am Bürgerbüro miteinbezogen werden.

Lebendige Demokratie

Aus diesem Grund hat sich die Verwaltung gemeinsam mit dem Gemeinderat dazu entschieden, einen Bürgerworkshop zu veranstalten. »Ein Bürgerworkshop spiegelt eine lebendige Demokratie wider und hat den Vorteil, dass alle sich engagieren können, um gemeinsam Ideen zu sammeln«, so Bürgermeister Holger Mayer.

Der Termin

Der Workshop findet am Freitag, den 02. Oktober, ab 14 Uhr, statt.

Was ist geplant?

Es werden verschiedene Stationen im Schlosspark aufgebaut,

die unterschiedliche thematische Aspekte abbilden. Es findet jede Stunde ein Rundgang durch die Stationen statt. Alle haben die Möglichkeit, sich an den unterschiedlichen Stationen mit ihren Ideen einzubringen. Mit anschaulichen Ständen und Plänen wird die Verwaltung die rechtlichen und fachlichen Möglichkeiten für die Diskussionen vorbereiten, um den Teilnehmern den bestmöglichen Input zu liefern.

Corona-Maßnahmen

Um die Veranstaltung coronakonform zu gestalten, müssen alle Namen der Teilnehmer erfasst werden. Optimalerweise melden sich die Teilnehmer per E-Mail (gemeinde@hilzingen.de) oder telefonisch (07731-380924) im Voraus bei der Gemeinde an, sodass sie bereits einer Gruppe zugeordnet werden können. Des Weiteren sollten unbedingt alle Teilnehmer einen Mund-Nasenschutz mitbringen.

Rege Teilnahme erwünscht

„Gemeinsam. Hilzingen. Gestalten.“ – so lautet das Motto von Bürgermeister Holger Mayer. Er hofft auf eine rege Teilnahme am Bürgerworkshop im Schlosspark.

MACHEN SIE MIT!

Aus der öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses vom 15.09.2020

- Dem Ausschuss wurde der Neubau einer Doppelgarage in der Merowingerstraße 4, Hilzingen, eines Carports in Im Zehntgarten 11, Duchtlingen, eines Bootsunterstellplatzes in Untere Gießwiesen 12, Hilzingen sowie einer Doppelgarage in der Lizzanostraße 12, Hilzingen im Kenntnisgabeverfahren vorgelegt.

- Bei der Beschlussfassung über Bauanträge im vereinfachten Verfahren zum Neubau eines Mehrfamilienwohnhauses mit 10 Wohneinheiten und Tiefgarage in der Riedheimer Straße 12, Hilzingen, zum Neubau eines Zweifamilienwohnhauses mit Doppelgarage im Twierich, Hilzingen sowie zum Abbruch des bestehenden Wohnhauses sowie Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Einliegerwohnung und drei Garagen auf dem Siedlungshof Zur Sonnenhalde 1, Schlatt a.R. hat der Ausschuss das Einvernehmen versagt.

- Zur beantragten Überdachung der bestehenden Terrasse in der Beurener Straße 3, Binningen, zum Neubau von drei Reihengaragen in der Gottmadinger Straße 13, Hilzingen, zum Neubau einer Doppelhaushälfte mit Garage in der Lizzanostraße 9 b, Hilzingen, zum Neubau einer Doppelhaushälfte mit Garage in der Lizzanostraße 9 a, Hilzingen sowie zur Errichtung eines Gartenhauses, einer Sichtschutzwand sowie eines Holzzaunes in der Elisabethenbergstraße 19, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.

- Bei der Beschlussfassung über Bauanträge hat der Ausschuss für die nachträgliche Genehmigung einer Nutzungsänderung von ei-

nem Wäschetrockenraum und Kellerräumen zu einer Wohnung, sowie von weiteren Baumaßnahmen, wie Errichtung einer Außentreppe, Umpositionierung der Stellplätze sowie Erschließungsrichtung der Garagen in der Gartenstraße 1, Hilzingen sowie für den Anbau einer Lagerhalle an die bestehende Werkhalle in Breiter Wasmen 3, Hilzingen das Einvernehmen erteilt.

- Zum beantragten Neubau einer Montage- und Lagerhalle mit Wohnhaus und Garage in der Brühlstraße 9, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen versagt.

- Bei der Beschlussfassung über die Bauvoranfrage zum Neubau von zwei 6-Familienwohnhäusern mit Carportanlage sowie Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage in Am Bach 7, Duchtlingen hat der Ausschuss das Einvernehmen mit Ausnahme des östlichen Mehrfamilienhauses und der südlichen Carportanlage erteilt.

- Bei der Beschlussfassung über einen Antrag auf Verlängerung des Bauvorbescheides zum Teilabbruch und Aufstockung eines Nebengebäudes zu einem Wohnhaus mit Garagen in der Hauptstraße 20, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.

- Beim Neubau der Kindertagesstätte im Neubaugebiet »Beim Steppbachwiesle« in Hilzingen wurde die Vergabe des Gewerks Bodenbeschichtungsarbeiten an eine Fachfirma beschlossen

Wer bezahlt bei Eigentumswechsel?

Information zur Grundsteuerpflicht

Wenn sich die Eigentumsverhältnisse bei Grundstücken während des Jahres ändern, hat dies auf die Grundsteuerpflicht im laufenden Kalenderjahr keine Auswirkung.

Die Grundsteuer wird nach den Verhältnissen zu Beginn des Kalenderjahres festgesetzt. Schuldner der Grundsteuer des laufenden Kalenderjahres ist derjenige, dem der Grundbesitz zum 1.1. des laufenden Kalenderjahres mit dem Einheitswertbescheid des Finanzamts zugerechnet wurde.

Die Grundsteuer ist eine Jahressteuer. Aus diesem Grunde ist der bisherige Eigentümer verpflichtet, die Grundsteuer noch für das restliche Kalenderjahr zu entrichten (§§ 9 und 10 GrStG). In notariellen Kaufverträgen ist meist geregelt, dass der Erwerber ab Übergang von Nutzen und Lasten die Steuern und Abgaben übernehmen muss. Dies ist eine privatrechtliche Vereinbarung, die das Steuerschuldverhältnis nicht berührt. Auf Grund dieser Vereinbarung kann der bisherige Eigentümer

den Erwerber dazu auffordern, ihm die anteilige Grundsteuer zu erstatten.

Das Finanzamt erhält vom Notariat eine Veräußerungsanzeige. Auf dieser Grundlage erstellt das Finanzamt jeweils einen Bescheid über den Einheitswert und den Grundsteuermessbetrag und übersendet diese an den neuen Eigentümer. Zurechnungszeitpunkt ist der 1.1. des folgenden Kalenderjahres. Der neue Eigentümer erhält im folgenden Kalenderjahr von der Gemeinde einen Grundsteuerbescheid.

Fundsachen

Die Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.

1 Autoschlüssel, Fundort Steppbachwiesle/Einmündung Riedheimer Str.

1 einzelner Schlüssel, Fundort: lag im Briefkasten des Rathauses Hilzingen

Redaktions- und Anzeigenschluss:

Montag, 12 Uhr

Unsere Jubilare

28. September 2020

- 75 Jahre: **Pierre Georges Maillard**, Brunnenstr. 2, Riedheim

29. September 2020

- 80 Jahre: **Renate Musch**, Gottmadinger Str. 3, Hilzingen

30. September 2020

- 85 Jahre: **Harald Wit Obecný**, Trottengasse 22, Hilzingen

1. Oktober 2020

- 75 Jahre: **Peter Völkl**, Ringstr. 41, Binningen

Terminplaner

Museum geöffnet, Museumsverein Hilzingen, Sonntag 04.10.2020 von 14:00 bis 17:00 Uhr, Museum

SPD/UL Fraktionssitzung, SPD/UL Gemeinderatsfraktion Hilzingen, Montag, 05.10.2020, 19.30 Uhr, August-Dietrich-Saal

Patrozinium St. Gallus, Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln, Sonntag 11.10.2020, 10:00 Uhr, Kirche Duchtlingen

Verwaltungs- und Finanzausschuss

Zur Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am
Dienstag, den 29. September 2020, um 20.00 Uhr,
 in der Hegau-Halle, Sportgelände 8, 78247 Hilzingen, laden wir Sie
 hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am 14.07.2020
3. Kindergartenangelegenheit
 - Bericht des Gesamtelternbeirats zum abgelaufenen Kindergartenjahr 2019/2020
4. Verlässliche Grundschulbetreuung
 - Sachstandsbericht zur Kostendeckung
5. Festplatz Hilzingen
 - Sachstandsbericht zur Nutzung des Festplatzes
 - Beratung über die weitere Vorgehensweise
6. Bekanntgaben der Verwaltung
7. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
8. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
 Bürgermeister

Beratung zur Pflege

Außensprechstunde des Pflegestützpunktes

Hilzingen. Im Rahmen der Außensprechstunde berät der Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz rund um die komplexen Themen Alter und Pflege. Die Beratung für Hilfe- und pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige erfolgt kostenlos, vertraulich und neutral.

Vorort-Termin
 Der nächste Termin findet statt am: Dienstag, 06. Oktober 2020 in der Zeit von 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Trauzimmer des Rathauses.

Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig. Ohne eine Anmeldung findet die Sprechstunde nicht statt. Anmelden können Sie sich hier:

Landratsamt Konstanz, Tel.: 07531 – 800 2608 oder -2673
 per E-Mail: psp@LRAKN.de
Gemeinde Hilzingen, Tel.: 07731 – 3809-24
 E-Mail: gemeinde@hilzingen.de

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
 Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.
 Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:
 Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/9 72 31,
 E-Mail: info@info-kommunal.de
 Geschäftsführer: Thomas Sausen
Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Ortsdurchfahrt gesperrt

In Weiterdingen wird die L 190 saniert

Landkreis Konstanz. Aufgrund von Sanierungsarbeiten ist die Fahrbahn der L 190, innerhalb der Ortsdurchfahrt Weiterdingen, zwischen der Zufahrt der Amthausstraße und dem Ortsausgang Richtung Welschingen ab Montag, 28. September 2020 bis einschließlich Freitag, 2. Oktober 2020 vollständig für den

Verkehr gesperrt. Alternativ kann die Umleitungsstrecke über die B 34 und K 6126 befahren werden.

Etwaige Verzögerungen bei der Fertigstellung können witterungsbedingt auftreten.

Das Landratsamt bittet die Verkehrsteilnehmenden um Verständnis.

Rückblick auf das Ferienprogramm

135 Kinder waren mit dabei

Hilzingen. Trotz den schwierigen Umständen dieses Jahr, haben sich dennoch Vereine und privat Personen dazu entschlossen, den Kindern abwechslungsreiche Ferien zu ermöglichen. Somit konnte ein Ferienprogramm mit 15 Veranstaltungen, für klein und groß, angeboten werden.

Die Anmeldungen liefen wie in den Jahren zuvor online. Neu dazu kam dieses Jahr der Workshop »Bonbon machen live erleben«, sowie die Ninja-Kämpfer für die kleineren Kinder.

Insgesamt meldeten sich 135 Kinder zu den einzelnen Veranstaltungen an. Die Gemeinde Hilzingen hofft auch 2021 wieder ein schönes Kinderferienprogramm mit Unterstützung von Vereinen und Privatpersonen anbieten zu können.

Landratsamt Konstanz

Dienststellen am 2. Oktober zu

Landkreis Konstanz. Am Freitag, 2. Oktober 2020, bleiben alle Dienststellen des Landratsamtes Konstanz, einschließlich des Amtes für Straßenverkehr und Schifffahrt mit den Zulassungsstellen in Konstanz, Singen und Stockach, sowie der Wertstoffhof auf der Deponie Singen-Rickelshausen auf Grund einer internen Veranstaltung geschlossen.

Sozialausschuss tagt

Landkreis Konstanz. Am Montag, 28.09.2020 tagt der Sozialausschuss des Landkreises Konstanz in öffentlicher Sitzung.

Beginn ist um 14 Uhr, im Großen Sitzungssaal des Landratsamts, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz.

DIE MODERNE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Individuell & großzügig Wohnen
- ♥ Für alle Pflegegrade geeignet

H-plan
 WOHNEN IM ALTER



Rufen Sie uns an – wir beantworten gerne Ihre Fragen.
 Engen | Moos | Markelfingen | Hilzingen

☎ 07733-99330
 🌐 www.hplan.de
 ✉ info@hplan.de

Jetzt auch in
 Engen!

Neues von den Sportvereinen

Kampf wird belohnt

FC Hilzingen A-Junioren gelingt Sieg im Lokalderby

Gr Wenige Tage nach dem Aus im Verbandspokal empfangen die SG-Junioren den Oberliganachwuchs aus Rielasingen. Nachdem im Pokal einige Spieler aufgrund der Belastungen der letzten Wochen geschont werden mussten, konnte man am Wochenende bis auf den Verletzten Marvin Bayer in Bestbesetzung antreten und startete vielversprechend. Nach schönem Pass von Marco Sicken stand Max Pechta bereits in der 3. Minute alleine vor dem Gästetor, verzog jedoch knapp. In der 5. Minute scheiterte Luis Wäsche am Pfosten, eine Minute später verfehlte der gleiche Spieler aus kurzer Distanz das Tor. In der

9. Minute gab es nach einem unnötigen Foul Strafstoß für die Gäste, sie schossen diesen jedoch neben das Tor. Dennoch fiel nur zwei Minuten später die Gästeführung nach einem Abwehrfehler. Nun waren wieder die Hausherren am Zug und hatten mehrere gute Chancen, vergaben jedoch. Kaltschnäutziger waren die Gäste, die sogar noch das 2:0 nachlegten. Kurz vor dem Pausenpfiff tauchte Max Pechta nach einem Pass von Marco Sicken wieder alleine vor dem Tor auf, scheiterte jedoch erneut. So ging es mit 0:2 in die Pause. Besser in die zweite Hälfte starteten die Gäste. Zunächst lenkte Paul Bildmann einen

Schuss gerade noch an den Pfosten, kurz darauf gab es wieder Elfmeter - und wieder vergaben die Gäste. Nun waren sie es, die Chancenwucher betrieben - und dafür bestraft wurden. Denn nun spielten nur noch die Hausherren, die leidenschaftlich anrannten und schließlich belohnt wurden. Aimn Al Hamwi verkürzte, Luis Wäsche erzielte den Ausgleich, in der 75. Minute dann ein Eigentor der nun überforderten Gäste, dem Joker Emad Al-Shbib schließlich das Tor zum 4:2 Endstand folgen ließ. Nächste Woche geht die Reise nach Böhlingen, die bislang alle Spiele für sich entscheiden konnten.

Sportverein Schlatt a. R. Fußball

Niederlage und Sieg

Deutlich mit 0:11 verlor die Zweite Mannschaft gegen einen überlegenen GLI A. Radolfzell.

Erfolgreich dagegen war die Erste, die mit 5:2 ihr Heimspiel gegen Singen-Schlatt u. K. gewann. Die Tore erzielten dabei: Zweimal A. Bucan, zweimal A. Glätsch und T. Nicoletta.

Vorschau

Am Sonntag, den 27.09.20, spielt um 12.30 Uhr der VFB Randegg II gegen den SV Schlatt II und um 15 Uhr tritt dann die erste Mannschaft des SV Schlatt beim SV Bülchingen an.

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 25.09.2020

D-Junioren: SG Hilzingen II – SpVgg F.A.L. II, 18 Uhr, Sportplatz Riedheim

Samstag, 26.09.2020

E-Junioren Kleinfeld FC Hilzingen II – DJK Konstanz, 10.30 Uhr

D-Junioren BSV Nordstern Radolfzell – SG Hilzingen, 12 Uhr

Herren Kreisliga C FC Hilzingen III – SV Volkertshausen II, 14 Uhr

Herren Bezirksliga A-Junioren SV Mühlhausen – FC Hilzingen, 16 Uhr
SG Böhlingen – SG Gottmadingen-Biet, 14 Uhr

Frauen Bezirksliga FC Hilzingen – BSV Nordstern Radolfzell, 17 Uhr

Sonntag, 27.09.2020

E-Junioren FC Singen II – FC Hilzingen, 10 Uhr

C-Junioren JFV Singen III – SG Hilzingen II, 11.30 Uhr

B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – TuS Immenstaad, 12.30 Uhr, Sportplatz Bietingen

Herren Kreisliga B HSK Kroatia Singen – FC Hilzingen II, 16 Uhr, Ziegelei-Sportplatz

Dienstag, 29.09.2020

B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Höri, 18.30 Uhr, Sportplatz Bietingen

Deutliche Niederlage

SV Riedheim musste sich geschlagen geben

Der SV Riedheim wollte gegen den FC Singen 2 an den Erfolg des vergangenen Wochenendes anknüpfen.

Der SV startete gut in die Partie und ging in der 10. Spielminute durch einen verwandelten Strafstoß von Georg Vielsmeier in Führung. Im Anschluss ließ die Riedheimer Mannschaft stark nach und musste bis zur Pause drei Gegentreffer hinnehmen. Auch in der zweiten Halbzeit zeigte sich der SV nicht von der besten Seite und musste zwei weitere Treffer hinnehmen. Somit musste sich der SV Riedheim mit 5:1 geschlagen geben.

Zweite Mannschaft

Deutlich besser präsentierte sich die zweite Mannschaft, welche gegen den FC Steißlingen 3 mit 2:1 gewann. Die Tore für den SV Riedheim 2 erzielten Robert Heyder und Waldemar Scherer. Somit steht der SV Riedheim 2 auf Tabellenplatz 3 mit neun Punkten.

Kommende Spiele

Am kommenden Wochenende spielt die erste Mannschaft am Sonntag um 15:00 Uhr auswärts gegen den SV Gailingen, die zweite Mannschaft spielt am Samstag um 13:00 Uhr ebenfalls auswärts gegen den SV Mühlhausen 3.



Abfuhrtermine

■ Fr 25.09.2020

Biomüll

■ Sa 26.09.2020

Grünschnitt Hegauhalle

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen
Tel: 07731/9315-61,
www.mzvhegau.de
Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Starke zweite Hälfte

2:0 Arbeitssieg für den SC Weiterdingen

Der SCW gastierte zum dritten Saisonspiel bei der SG Emmingen - Liptingen 2. Bei spätsommerlichen Temperaturen gelang es zu Beginn keiner der Mannschaften, den Ball lange in den eigenen Reihen zu halten und das Niveau des Spiels hielt sich in Grenzen. Nach einer halben Stunde kamen die Liptinger erstmals gefährlich in den Strafraum, doch die neu formierte Weiterdinger Hintermannschaft bekam den Ball geklärt. Schon im ersten Abschnitt musste gleich zwei Mal Verletzungsbedingt gewechselt werden und gerade Waldemar Kolodziej konnte endlich die nötige Ruhe ins Weiterdinger Spiel bringen.

In der zweiten Hälfte zeigten die Stoffelkicker ein anderes Gesicht. Nach nur wenigen Sekunden musste die gegnerische Ab-

wehr in höchster Not klären. Nach einer Stunde dann die Führung für Blaugelb. Ein langer, blind nach vorne geschlagener Ball von Niclas Graf erreichte Marvin Fritsch, der sich durchsetzte und vor dem Tor eiskalt blieb. Der SCW versuchte, dominant zu bleiben und ließ kaum Chancen zu. Vorne konnte man die sich öffnenden Räume besser nutzen. Julian Wick tauchte 10 Minuten vor Schluss frei vor dem Tor auf und erzielte den 2:0 Endstand.

Vorschau

Am kommenden Sonntag, den 27.09, empfangen die Stoffelkicker die SG Hohenfels - Sentenhardt. Anpfiff ist um 15 Uhr in Weiterdingen.

Diesen Mittwoch findet außerdem die zweite Pokalrunde statt. Um 18 Uhr spielt der SCW gegen den ESV Südstern.

Spielerisch fit

Kampfsport für Kinder beim SV Hilzingen 1907

Der Sportverein Hilzingen 1907 e.V. startet wieder am 28.09.2020 den Kurs »Spielerisch fit mit Kampfsport« für Vor- und Grundschüler. Der 10er Kurs findet immer Montag von 17:30-18:30 Uhr in der Hegauhalle statt. Kosten für Mitglieder 30 Euro und für Nichtmitglieder 35 Euro.

In diesem Kurs erhalten die Kinder ein umfassendes, pädagogisches Trainingsangebot und werden so in vielen Bereichen gestärkt. Mit viel Spaß wird die Motorik, Koordination, Sozialkompetenz sowie Motivation gefördert und das Körperbewusstsein verbessert. Durch Elemente aus dem Kampfsport wird die Disziplin, das Selbstvertrauen gestärkt und die Rechts-Links-Koordination verbessert. Diese fördert nachweislich die Leistungs- und Konzentrations-

fähigkeit im Sport und in der Schule. Mit Hilfe von Entspannungsspielen und positiven Affirmationen, beziehungsweise mentalen Techniken, wird eine positive Grundeinstellung sowie bessere Körperwahrnehmung erzielt. Anmeldungen und Fragen bitte gerne direkt an die Kursleiterin Heike Meier www.heikemeier.de, info@heikemeier.de. Sie ist Kindertrainerin, Diplom Mentaltrainerin, Kinder-Entspannungstrainerin, Selbstverteidigungs- und Nervendruckpunkt-Lehrerin sowie Gewaltpräventionstrainerin und hat den 1. DAN in Karate sowie Goshin Jitsu. Ebenfalls ist sie Mutter und Coach eines 2-fachen Karateweltmeister sowie 2-fachen Vizeweltmeister im Kickboxen. Gerne kann auch nach vorheriger Anmeldung geschnuppert werden.

Hegau-Tour mit Mountainbikes

Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Sonntag, den 27. September 2020 eine Mountainbiketour im Hegau durch.

Treffpunkt 9:30 Uhr Parkplatz beim Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Infos bei Markus Gnädinger - Telefon 0163 8359015.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- verschiedene Flohmarktartikel, Tel. 9129000
- Ausziehbarer Tisch, Hängeschrank, Standschrank alles aus Holz, Tel.: 07739/1354
- Buche-Couchtisch massiv mit Glaseinsatz, Rattan-Liegesessel; Telefon 07731/836429
- 1 Paar HiFi Regalboxen, YAMAHA, schwarz, Leistung 40 / 110 Watt, 6 Ohm, neuwertig, Kontakt 0175-52 45 445
- Billard, Tischkicker, Airhockey Multifunktionsspieltisch, 2 Sitzler-Schlafsofa und Sessel, Tel. 0152/38987981
- Eckcouch ausziehbar mit großen Kissen, Tel. 68193
- Lattenrost 0,90 x 2,0 m Kopf- und Fußteil verstellbar, Tel. 07739/667
- 1 Ster Birnbaumholz, ungespalten, Tel.: 07731/790380
- 1 Wohnzimmerschrank, 1 Ausziehtisch mit 6 Stühlen, 1 Sideboard, Tel. 07731 9441151
- 1 Heimtrainer (Fahrrad), Tel.: 0170/4100474

Platzvergabe Kinderturnen

Trainingsbedingungen beim SV Hilzingen

GTrainingsbedingungen Kinderturnen Mädchen 1. - 4. Klasse
Bedingt durch die COVID 19 - Maßnahmen ist die Anmeldung ihres Kindes dieses Jahr etwas aufwändiger. Die Anzahl der Kinder ist beschränkt und deshalb ist eine vorherige Anfrage auf einen Platz erforderlich! Die Vergabe erfolgt direkt über das Trainerteam. Der Trainingsbeginn ist für den 5. Oktober 2020 vorgesehen. Immer montags von 16.00 - 17.15 Uhr.
Wie erfolgt die Anfrage: Nur

über WhatsApp Nr. 0173 3058295 (Sonja Manz)
Angaben: Name des Kindes (Vor- und Zuname), Alter, Schulklasse, Name eines Elternteils, Wohnort
Platzvergabe: Die Zusage erfolgt über das Trainerteam bis spätestens 1. Oktober 2020 direkt an die Eltern. Weitere Informationen werden dann per WhatsApp weitergegeben. Vielen Dank für ihr Verständnis
Das Trainerteam Sonja Manz und Lucia Jortzik

FCH Damen verlieren

Im ersten Saisonspiel blieb es bei einer guten kämpferischen Leistung

Am vergangenen Sonntag gastierten unsere Damen um Trainer Peter Hügler bei der TUS Immenstaad. Von der ersten Minute an spielten unsere Mädels mutig nach vorne und erarbeiteten sich einige gute Torchancen, die jedoch nicht genutzt wurden. Somit ging man mit einem 0:0 in die Halbzeitpause.

Kämpfergeist reichte nicht

Der Gastgeber kam deutlich wacher aus der Halbzeit und konnte

te gleich in der 47. Spielminute in Führung gehen. Die Mannschaft um Trainergespann Peter Hügler und Felix Schilling fand trotz guter kämpferischer Leistung nicht mehr zurück ins Spiel und musste in der 65. Spielminute das 2:0 für den Gastgeber hinnehmen.

Aufgrund einer schwächeren Leistung in der zweiten Halbzeit und den vielen vergebenen Torchancen in der ersten Halbzeit verloren die FCH-Damen das erste Saisonspiel verdient mit 2:0.

Kinder entdecken die Welt der Musik

Neue Kurse an der Jugendmusikschule Westlicher Hegau



Spielerisch werden Kinder an die Musik herangeführt.

Bild: Jugendmusikschule

Hilzingen. Im »Babymusikgarten und Musikgarten« stellen Kinder im Alter von 3 Monaten bis 4 Jahren zusammen mit einem Familienmitglied einen ersten spielerischen Kontakt zur Musik her.

Für Kinder im Alter von 4-6 Jahren werden Kurse »Musikalische Früherziehung« angeboten. Mit Singen, Spiel, Tanz und Spaß werden die Kleinen an die Musik herangeführt.

Für Kinder im Alter von 6-12 Jahren sind »Spielgruppen und Grundkurse« geeignet.

Noten lernen, Instrumente kennenlernen und ausprobieren, erste Musikstücke musizieren sind die Inhalte dieser Kurse. Es werden sämtliche Instrumente der Bereiche Blechblasinstrumente, Holzblasinstrumente, Percussion, Schlagzeug und Tasteninstrumente, Streichinstrumente,

Gitarre, E-Gitarre und E-Bass unterrichtet.

Ergänzend zum Instrumentalunterricht kann in den Musikschul-Chören, Instrumentalensembles und Orchestern mitmusiziert werden. Diese Ergänzungsfächer sind für die Hauptfachschüler kostenfrei.

Die Schule ist Mitglied im Verband deutscher Musikschulen, staatlich anerkannt und gemeinnützig.

Unterricht vor Ort in Gailingen, Gottmadingen, Hilzingen und Rielasingen-Worblingen.

Infos und Anmeldung:
Geschäftsstelle der JUGEND-
MUSIKSCHULE WESTLICHER
HEGAU, Telefon 07731/9 24
76 oder unter www.jumu-hegau.de, Formulardownload – bitte dieses Anmeldeformular verwenden.

»Das Singen hat mir gefehlt«

Der Kirchenchor Hilzingen probt wieder - unter besonderen Bedingungen



Ein inneres Leuchten auf den Gesichtern der SängerInnen mit Ihrem Chorleiter Guido Oelke spiegelt die Freude wieder, die immer Donnerstag abends im August-Dietrich-Saal herrscht, wenn der Kirchenchor Hilzingen sich zur Chorprobe versammelt. Seit Juli, anfangs noch in Gruppen zu je 10, dann zu je 20 SängerInnen konnte auf der Basis eines ausgetüftelten Hygienekonzepts nach einer 3 ½ Monate währenden Zwangspause altes und neues Liedgut wieder erschallen. Der Probetag am vergangenen Samstag im schönen Gemeindesaal der Paul-Gerhardt Gemeinde Hilzingen wurde intensiv genutzt, neue Werke einzuüben und zu verfestigen. So kann gehofft werden, dass für den Kirchweihgottesdienst ein Gesangsbeitrag des Chores wieder möglich ist und das mächtige »O be joyful in the Lord« von Charles Stanford oder das »Salve Regina« im Marienmonat Oktober in unserer Pfarrkirche St. Peter und Paul erschallen darf. Der Kirchenchor ist jedenfalls gerüstet. Wem gleichermaßen »das Singen fehlt« und wer auch bereit ist, unter besonderen Bedingungen mit uns zu proben, ist herzlich dazu eingeladen. Anfragen gerne an kirchenchor.hilzingen@web.de oder unter 66530.

Alte Kaminöfen: Stichtag beachten!

Am 12. Oktober Energieberatung in Hilzingen

Ab 31. Dezember 2020 gelten strengere Feinstaubregeln für Kaminöfen.

- Alle Öfen, die zwischen 1985 und 1994 eingebaut wurden, müssen mit Feinstaubfiltern nachgerüstet, komplett ausgetauscht oder außer Betrieb genommen werden.

- Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und die Energieagentur Kreis Konstanz geben Tipps zur umweltschonenden und energieeffizienten Nutzung von Kaminöfen.

Alte Kaminöfen geben neben wohliger Wärme auch eine erhebliche Menge Feinstaub ab. Neue Feuerstätten verbrennen effizienter als alte Kaminöfen, sie sparen somit Brennholz und produzieren weniger Feinstaub. Ab 2021 müssen daher Öfen, die

zwischen 1985 und 1994 eingebaut wurden, mit Feinstaubfiltern nachgerüstet, komplett ausgetauscht oder außer Betrieb genommen werden. Für ältere Anlagen gilt diese Vorgabe schon länger. Darüber hinaus können Gemeinden und Kommunen je nach Luftqualität Betriebsverbote für Feuerstätten aussprechen.

Jede Verbraucherin und jeder Verbraucher kann selbst etwas tun, um die Feinstaubemission zu verringern.

Zu beachten ist:

- nur unbehandeltes, gut abgelagertes, trockenes Brennholz verwenden
- auf sehr hohe Raumtemperaturen verzichten
- Wenn Holz als Brennstoff für eine komplette Heizanlage ver-

wendet werden soll, eignen sich Holzpellets am besten, da sie erheblich weniger Feinstaubemissionen erzeugen. Außerdem werden Holzpellet-Anlagen mit bis zu 45 Prozent Zuschüssen gefördert.

Bei einer Neuanschaffung sollten Verbraucher auf eine gute Energieeffizienz achten. Sparsame Kaminöfen erreichen die Energieeffizienzklasse A+, die effizientesten Pelletöfen sogar A++. Wer eine Neuanschaffung plant, sollte auch bedenken, dass Heizen mit Brennholz häufig teurer ist, als gedacht. Der Brennstoff selbst ist zwar meist preiswerter als Erdgas oder Heizöl, Kamine und Öfen haben jedoch oft höhere Wärmeverluste, da sie den Brennstoff schlechter ausnutzen. Somit wird mehr Brennstoff benötigt.

Inwiefern es sich lohnt, eine Holzfeuerstätte an das zentrale Heizungsnetz anzuschließen, beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und der Energieagentur Kreis Konstanz. Sie geben darüber hinaus viele generelle Empfehlungen zum Einbau einer Holzfeuerstätte.

Weitere Informationen

gibt bei der Energieagentur Kreis Konstanz unter 07732 - 939 1234 oder direkt bei der verbraucherzentrale-energieberatung.de kostenlos unter 0800 - 809 802 400.

Beratung in Hilzingen
Nächster Termin in Hilzingen: 12.10.2020



Cura Caritas

Für Dich die richtige
Alternative!

Auch zur
Ausbildung als
Pflegefachmann /
-fachfrau

Altenpflegeheim St. Hildegard
Sozialstation Hegau-West
Tagespflege St. Martin
Essen auf Rädern



meine-karriere.cura-caritas.de

Cura Caritas gGmbH
Sankt-Georg-Platz 2 · 78244 Gottmadingen
Tel.: 07731 / 9708-0 · Fax: 07731 / 9708-40
info@cura-caritas.de · www.cura-caritas.de



Sozialstation
Hegau-West
Tagespflege St. Martin

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag und Mittwoch von 10 Uhr bis 13 Uhr
Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de

Liebe Gemeinde,
eine herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten.

Mittwoch, 23.09.2020 16:30 Uhr Hilzingen
Konfirmandenunterricht

Es wird auch weiterhin in der nächsten Zeit einen zusätzlichen
Abendgottesdienst an jedem Sonntag um 18 Uhr geben.

Sonntag, 27.09.2020 10:30 Uhr
Liturgieteam: Pfarrer Thomas Hilsberg / Organist Herr Dr. Weber

Sonntag, 27.09. 18:00 Uhr
Liturgieteam: Diakon Richard Reimold / Organistin Frau Dacquet

Die Kirche der evangelischen Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
im Hanfgarten 10, ist bis zum Erntedankfest ganztägig geöffnet.

Wir wünschen Ihnen in der folgenden Zeit vor allem Gesundheit und
Gottes Segen.

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber

Ökumene

IMPULS

An dieser Stelle veröffentlichen wir immer im Wechsel zwischen den
Seelsorgenden der ev. Kirchengemeinde und der kath. Kirchengemeinde einen Impuls bzw. ein geistliches Wort.



»Sei gut, Mensch!« - so lautet in diesem Jahr die Kampagne für die
große Caritaskollekte.

Wenn jemand als ein »Gutmensch« bezeichnet wird, ist dies häufig
als eine ironische oder verachtend gemeinte Verunglimpfung zu
verstehen. Aber braucht es nicht Menschen, die für das »Gute«
einstehen und diesem Gehör verschaffen? Gute Menschen, die auch
in unserer Zeit die Stimme erheben oder tatkräftig mit anpacken?
Sind das nicht auch Menschen, die Anerkennung und Respekt

verdienen, weil sie den Mut zur Veränderung haben, der anderen
fehlt? Gut zu sein, ist aus meiner Sicht keine Eigenschaft, die man
verstecken oder gar unterdrücken muss. Nein, gerade in Zeiten wie
diesen ist selbst-loses Handeln und Einsatz für den Nächsten
wichtig, braucht es Gutmenschen. Statt Anerkennung erfahren
jedoch einige Engagierte eine Diffamierung als »Gutmensch«. Hier
setzt die Caritas-Kampagne ein Gegenzeichen.
Giovanni Bosco, der auch Don Bosco genannt wird, lebte im 19.
Jahrhundert und war ein Jugendseelsorger und Ordensgründer, der
rund 50 Jahre nach seinem Tod heiliggesprochen worden ist. Von
ihm stammt folgendes Zitat: »Fröhlich sein, Gutes tun und die
Spatzen pfeifen lassen.«

Ich finde diese Leichtigkeit seines Mottos sehr ansprechend. Es
verbindet Heiterkeit, Hilfsbereitschaft und Optimismus. Wer mit
solch einem Blick durch die Welt geht, ist offen für den Auftrag in
seiner Zeit und ist gerne ein Mensch, der Gutes tut – also ein
Gutmensch.

So wünsche ich uns allen, dass wir mit Humor, Leidenschaft und
unerschütterlichem Gottvertrauen unser Leben gestalten und dabei
die anderen Menschen nicht aus dem Blick verlieren. Begegnen wir
uns gegenseitig als gute Menschen und verändern wir diese Welt als
eine Gemeinschaft von Gutmenschen.

Thorsten Gompper, Pfr.

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir – die Seelsorgenden der
evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen – erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindeferentin, Tel. 07731-789567



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen,
St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche
St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste

Wenn Sie eine »Sitzplatzgarantie« haben möchten, können Sie sich
für die Gottesdienste an den Wochenenden anmelden. Für die
Werktage gehen wir davon aus, dass die vorhandenen Plätze
ausreichend sind und haben hier das Anmeldesystem eingestellt.
Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf
der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den
bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.:
07731 - 66629). Für Binningen können Sie sich auch telefonisch bei
Viktorija Wirtensohn unter der Nummer 07739 - 98864 anmelden.

Bitte beachten Sie für die Gottesdienste auch folgende Hinweise:

- In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienst-
feiernden. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Ein Ordnungs-
dienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.

- Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 m – auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
- Das Tragen einer Alltagsmaske, eines Schals oder eines Tuchs vor Mund und Nase wird von Seiten der Diözese empfohlen.
- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
- Bringen Sie bitte – wenn möglich – Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
- Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
- Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
- Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Freitag, 25. September 2020

- 14:00 Uhr **Hilzingen** Trauerfeier von Elisabeth Homburger (Twiefeld) auf dem Friedhof - anschl. Beerdigung
 19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (in der Kirche)

Samstag, 26. September 2020

Große Caritaskollekte

- 18:00 Uhr **Weiterdingen** Tauffeier von Philipp Raphael Sättele
 19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier am Vorabend
 Gedenken: Anna Kellmayer (1. Opfer), Amalie Dreher (Jahrtag), Leo Dreher u. Hedi Restle

Sonntag, 27. September 2020 26. Sonntag im Jahreskreis

Große Caritaskollekte

- 9:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier
 10:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Caritasausschuss
 Gedenken: Elisabeth Homburger (Twiefeld) (1. Opfer), Paula Muschler u. verstorbene Angehörige, Mathilde und Gustav Fechtig und verstorbene Angehörige

10:30 Uhr Hilzingen Kinderkirche bei schönem Wetter im Pfarrgarten, bei schlechtem Wetter im Kirchenkeller

11:45 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Ilvy Riede

11:00 Uhr **Autobahnkapelle Hegau** Wortgottesfeier

Leitung: Liturgieteam Hilzingen

Dienstag, 29. September 2020 Hl. Gabriel, Erzengel; Hl. Michael, Erzengel; Hl. Raphael, Erzengel

18:30 Uhr **Binningen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

20:00 Uhr **Duchtlingen** Auszeit (Anbetung)

Mittwoch, 30. September 2020 Hl. Hieronymus, Priester, Kirchenlehrer

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Christine Glatt (Jahrtag), Gottfried Vögele und verstorbene Angehörige, Anneliese u. Paul Vogt

Donnerstag, 1. Oktober 2020 Hl. Theresia von Lisieux, Ordensfrau

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Freitag, 2. Oktober 2020 Herz-Jesu-Freitag

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier

27. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 3. Oktober 2020

Kollekte für den Heiligen Vater (Peterspfennig)

11:00 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Emanuel Krasniqi

Z: Don Marjan Lorenci

Sonntag, 4. Oktober 2020

9:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier mit Segnung der Erntegaben

Gedenken: Olga u. Karl Britsch, Adolf u. Markus Sailer u. Rosa Gut

10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier - Familiengottesdienst zu Erntedank

L: Familiengottesdienstteam Hilzingen

10:30 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier mit Segnung der Erntegaben

11:45 Uhr **Riedheim** Tauffeier von Alessia Oßwald

Auf den Bodanrück Senioren wandern

Hilzingen. Am Donnerstag, 8. Oktober 2020, startet die nächste Seniorenwanderung. Treffpunkt ist um 13.00 Uhr an der Hilzinger Kirche St. Peter + Paul zur Bildung von Fahrgemeinschaften. Ziel ist der Wanderparkplatz bei Wallhausen. Von dort wird auf schattigen Wegen mit Blick auf den Überlinger See und den Linzgau der Burghof erreicht. Dort können die Wanderinnen und Wanderer dann bei einem kühlen Getränk und einem deftigen Vesper ihre Eindrücke austauschen.

Alle wanderfreudigen Seniorinnen und Senioren sind hierzu eingeladen.

Der Saft vom Bodensee



NEU IN HILZINGEN!

Apfel-Annahme+Lohnsaft-Tausch



← Frische-
Tausch →



Öffnungszeiten:
 Mo + Fr von 14:00–18:30 Uhr
 Samstags von 8:30–12:30 Uhr

- Ankauf i.A. der Kelterei Widemann Ahausen:
- Konventionell, EU-Bio- und Bioland-Äpfel
- Großkisten können vor Ort ausgeliehen werden
- **Lohnsaft-Tausch:** Tausche 100 kg Äpfel zu Saft = 65 Literflaschen (Prämierte Säfte in Mehrweg-Glasflaschen mit geringer Gebühr)
- Abholung des Saftguthabens ganzjährig in Radolfzell möglich
- Weitere Annahmezeiten nach telefonischer Vereinbarung

MAGDALENENHOF
 Thomas Hägele • 78247 Hilzingen Telefon 07731/ 60607 • mail@magdalenenhof.info

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Ehevermeldung:

Stefanie Hirt, geb. Maier und Lutz Hirt, beide Hilzingen-Weiterdingen

Auszeit

Ganz herzlich laden wir Sie ein zu einer meditativen Gebetszeit.

In einem 9-Tage-Gebet vor Pfingsten haben wir, ein Team von Jugendlichen und Erwachsenen aus allen Dörfern unserer Seelsorgeeinheit, eine Gebetsform geübt, die wir gerne weiter pflegen möchten und zu der wir Sie, ganz herzlich einladen. In einer geführten Meditation und in Stille vor dem „Allerheiligsten“ üben wir uns im Hören, im Schauen, in der Konzentration. „Nicht das Vielwissen, Vielkönnen, Vieltun sättigt die Seele und schenkt ihr Frieden, sondern das innere Schauen und das Verkosten der Dinge“ (nach Ignatius von Loyola).

Hierzu laden wir ein, jeweils dienstags von 20.00 – 20.45 Uhr:
22.9.2020 in Schlatt a.R.
29.9.2020 in Duchtlingen

Vortrag über Indien von Simon Jäger

Indien, ein Land der Gegensätze. Über dieses ganz besondere Land gibt es hier in Deutschland viele Vorurteile und oft begegnet man einem gewissen Skrupel, wenn es ins Gespräch kommt. Nach acht Monaten die ich als Jesuit Volunteer in Nordostindien verbracht habe, möchte ich nun etwas über meine Erlebnisse und Erfahrungen berichten um auch Sie daran teilhaben zu lassen. Ich möchte die Zeit nutzen um über meine Organisation, meine Einsatzstelle und Aufgaben und auch über einige Problematiken zu sprechen, denen ich persönlich begegnet bin, ebenso darüber, was diese Zeit und ihre Erfahrungen in mir verändert haben und wie ich nun wieder vor langer Zeit in Deutschland angekommen meinen Weg weitergehe. Ich freue mich auf Sie!
Simon Jäger

Termin:

Montag, 28. September 2020 um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Hilzingen

Konzert Birnauer Kantorei

Das für den Sonntag, 27.09.2020 geplante Konzert der Birnauer Kantorei in Hilzingen muss leider entfallen. Dafür wird es nach aktuellem Stand am **Sonntag, 03.10.2021** ein Konzert in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Hilzingen geben.

Pfarrgemeinderat

Mittwoch, 30.09.2020: Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen 19.45 Uhr, öffentliche Sitzung im Kirchenkeller, Hauptstr. 51; Hilzingen.

IMPULS

Weiteres siehe unter Ökumene

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen
MitarbeiterInnen und Daten
Leiter: Pfr. Thorsten Gompfer, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompfer@kath-hilzingen.de.
Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de
Sekretärinnen: Elisabeth Brüttsch, Regina Jentner
Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483
Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de
Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:
Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).
Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>
Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Apotheken-Notdienst

Do 24.09.

- Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12
- Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1

Fr 25.09.

- Martinus-Apotheke Singen, Uhländstr. 48

Sa 26.09.

- Viola-Apotheke Volkertshausen, Bärenlohn 3

So 27.09.

- Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18

Mo 28.09.

- Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61
- Mauritius-Apotheke Eigeltingen, Hauptstr. 35

Di 29.09.

- Scheffel-Apotheke-Radolfzell, Haselbrunnstr. 48

Mi 30.09.

- City-Apotheke Engen, Breitestr. 8
- Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5

Do 01.10.

- Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

**Zum 5. Todestag
in schöner, liebevoller Erinnerung
an meinen Vater**

Hermann Rebholz

† 30.09.2015

Du fehlst.
Deine Tochter Gabi

Neues Radwegekonzept erforderlich

Aus der Sitzung des Seniorenrats vom 14.19.2020

Hilzingen. Auch dieses Mal musste der Seniorenrat in der Hegauhalle seine Tagung abhalten. Über die Broschüre des Kreisseniorrats Konstanz wurde ausführlich informiert und den Teilnehmern zur Verfügung gestellt.

Das Projekt »Nette Toilette« ist für den Kernort Hilzingen abgeschlossen und es wurde ange-regt, dass in den Ortsteilen der Gemeinde Überlegungen gemacht werden sollten, ob nicht auch dort eine mögliche Toilette über dieses System erfasst werden sollte.

Der behindertengerechte Umbau der Bushaltestellen wird auf vier Jahre verteilt. Der Gemeinderat sollte sich Gedanken machen, wo und in welcher Reihenfolge jedes Jahr diese Umbauten vollzogen werden sollen, es handelt sich um insgesamt 33 Bushaltestellen.

Thema Radfahren

Das Radfahren hat einen immer größeren Zuspruch erhalten, was mit vielen Faktoren zusammenhängt. Deshalb hält der Seniorenrat es für dringend erforderlich, ein neues

Radwege-Konzept für die Gesamtgemeinde Hilzingen zu erstellen. Alle Ortsteile der Gemeinde Hilzingen sollten durch Radwege miteinander vernetzt werden. Dies dient nicht nur der Umwelt, sondern fördert auch die Gesundheit der Bevölkerung und seit es E-Bikes gibt, steigen immer mehr auch ältere Menschen auf diese Art der Fortbewegung um.

Gerade im weiteren Verlauf der Sanierung der Hauptstraße Hilzingen sollten Stellplätze für Fahrräder, eine E-Bike-Tankstelle und ein Sicherheitskonzept

für Radfahrer erstellt werden, da die Fahrbahn relativ schmal wird.

Der Seniorenrat bietet erstmals einen Abendspaziergang auf dem Panoramaweg um den Homboll an. Näheres lesen Sie unten auf dieser Seite oder auf der Homepage seniorenrat.hilzingen.de Die Computeraula steht wieder zu normalen Öffnungszeiten zur Beratung zur Verfügung.

Im Bürgerbüro des Rathauses ist weiterhin die Vorsorgemappe, die Zeitschrift »Im Blick« und der Handwerkerservice erhältlich.

Jahreshauptversammlung des DRK OV Hilzingen

Am Montag, den 05. Oktober 2020 um 20.00 Uhr hält der DRK Ortsverein Hilzingen seine Jahreshauptversammlung in der Hegau-Halle Hilzingen ab.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht der Schriftführerin
4. Kassenbericht und Wirtschaftsplan
5. Kassenprüfbericht
6. Bericht der Bereitschaft
7. Bericht des JRK
8. Bestätigung der Bereitschaftsleitung
9. Bestätigung der JRK-Leitung
10. Bericht des 1. Vorsitzenden
11. Entlastung der Vorstandschaft
12. Wahlen:
 - 1. Vorsitzender
 - Stellvertreter
 - Kassenprüfer für das Wirtschaftsjahr 2020/21
 - Bereitschaftsarzt
 - Schatzmeisterin
 - Schriftführerin
 - Beisitzer
 - Kreisdelegierte und Ersatzdelegierte
 - Landesdelegierte und Ersatzdelegierte
13. Ehrungen
14. Verabschiedungen
15. Verschiedenes, Gäste haben das Wort
16. Schlussworte

Hierzu sind alle Ehren-, Aktiv- und Passivmitglieder, Freunde und Gönner unseres Vereins sowie interessierten Mitbürger herzlich eingeladen.

Rund um den Homboll

Seniorenrat lädt zum ersten Abendspaziergang ein

Hilzingen. Am Donnerstag, 1. Oktober, bietet der Seniorenrat einen Abendspaziergang auf dem Panoramaweg rund um den »Schlössleluck«/Homboll an.

Wir beginnen um 16:30 Uhr am Wanderparkplatz Tiefental zwischen Weiterdingen und Pfaffwiesen. Auf dem Panoramaweg befinden sich inzwischen vier gespendete Ruhebänke vom Seniorenrat, von denen aus man eine herrliche Aussicht über den Hegau inklusive eventuelles Alpenpanorama genießen kann. Kurz vor Schluss dieses schönen Rundwegs gibt es eine Einkehr im »Besenstüble« auf dem Hofgut Homboll.

Eine Mitfahrgelegenheit ab Parkplatz Hegauhalle (dort Abfahrt um 16:15 Uhr) kann vereinbart werden.

Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen beschränkt.

Wir freuen uns auf ihr Kommen

Nur mit Anmeldung

Wegen der begrenzten Personenzahl (Corona wegen) ist eine Anmeldung erforderlich. Per E-Mail unter seniorenrat-hilzingen.de oder telefonisch bei Rainer Worbs Tel.: 07739 928474 (Anrufbeantworter).



Cleverle.

jobs-im-südwesten.de

Generalversammlung der Junioren

Die Juniorenabteilungen des FC Hilzingen und der SG Hilzingen-Riedheim laden alle Eltern, Juniorenspieler sowie alle Interessierten herzlich zur diesjährigen Hauptversammlung am

Freitag, den 02.10.2020 um 19.00 Uhr

in die Hegauhalle ein.

Der FC Hilzingen und die SG Hilzingen-Riedheim gewähren einen Blick hinter die Kulissen. Veröffentlicht werden interessante Fakten rund um den Spielbetrieb, den Finanzen sowie anstehenden Projekten und die Highlights für 2020.

Gegen Ende der Veranstaltung besteht die Möglichkeit für Jedermann Anregungen, Verbesserungsvorschläge und Fragen zu stellen:

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Jugendleiters
3. Bericht des Kassiers
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahlen
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Der FC Hilzingen und die SG Hilzingen-Riedheim freuen sich auf einen interessanten Abend.

Jahreshauptversammlung

Der Gesangverein Liederkränz Hilzingen e.V. hält seine vom März verlegte Jahreshauptversammlung am

Freitag, 09.10.2020 um 20 Uhr

im evangelischen Gemeindezentrum Hilzingen ab. Wie es die momentane Lage erfordert, werden gemäß Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg die entsprechenden Hygieneregeln sowie die notwendigen Sicherheitsabstände eingehalten.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Bericht aus der Vorstandschaft
 - 3.1 Protokoll
 - 3.2 Bericht des Kassiers
 - 3.3 Bericht der Kassenprüfung
 - 3.4 Bericht des 1. Vorsitzenden
 - 3.5 Bericht der Dirigenten E. Leutwyler / W. Jäger
 - 3.6 Bericht über die Probenbesuche
4. Entlastung der Vorstandschaft
4. Neuwahlen
4. Bestätigung der Wahlen aus den Sängerversammlungen
4. Ehrungen
4. Wünsche und Anträge

Anzeigenannahme

Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice,
 Jahnstraße 40, 78234 Engen
 Tel. 0 77 33 / 9 72 30, Fax 0 77 33 / 9 72 31
 e-mail: info-kommunal@t-online.de

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0

Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung Thüga	
Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/80 03 501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/99 83-0

FC Hilzingen Jahreshaupt- und Generalversammlung

Der Förderverein des FC Hilzingen 07 lädt
am Freitag, den 02.10.2020 um 19.30 Uhr
zu seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung in die Hegauhal-
le in Hilzingen ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Wahl eines Kassenprüfers
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Im Anschluss daran, findet um 20.00 Uhr die Generalversamm-
lung des **Hauptvereins des FC Hilzingen 07**, statt.

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Protokollführers
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte vom Spielbetrieb
(Aktive, Damen, Jugend, AH)
7. Bericht des Vorstands
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Wahl eines Kassenprüfers
10. Ehrung verdienter Mitglieder
11. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Alle Ehren-, Aktiv-, oder Passivmitglieder sowie Freunde und Gön-
ner sind zu unserer Jahreshauptversammlung recht herzlich ein-
geladen.

Wanderungen und Ausflüge

»Bunt werden bald die Wälder«,
eine forstkundliche Wanderung
wird unter Beachtung der Cor-
ona-Regeln am **Sonntag, 27.09.**
mit dem Revierförster durch
den heimischen Wald durchge-
führt. Treffpunkt: 13:30 Randen-
halle Tengen, Führung: Revier-
förster Tobias Müller.

Der Schwarzwaldverein Gott-
madingen macht am **Samstag,**
26.9. eine naturkundliche Wan-
derung unter Führung von Eber-
hard Koch. Thema »Essbare
Wild- und Heilpflanzen«. Die
Teilnehmerzahl ist begrenzt auf

20 Personen, Anmeldung erfor-
derlich! Treffpunkt mit Pkw am
Feuerwehrhaus um 14.45 Uhr
oder in Randegg um 15.00 Uhr
hinterer Parkplatz der Rande-
gger Ottilienquelle.
Infos bei Uschi Rutz, Tel. 07731
976 98 00.

Die Naturfreunde Gottmadingen
führen am **Sonntag, den 27. Sep-
tember 2020** eine Mountain-
biketour im Hegau durch. Treff-
punkt 9:30 Uhr auf dem Parkplatz
beim Feuerwehrhaus Gottma-
dingen. Infos bei Markus Gnädin-
ger, Telefon 0163 8359015.

SV Hilzingen Jahreshauptversammlung

Der Sportverein Hilzingen 1907 e.V. führt am
Donnerstag, 1. Oktober 2020 um 20.00 Uhr
im Foyer der Hegau-Hallen in Hilzingen seine diesjährige Jahres-
hauptversammlung durch.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht Protokollführer
4. Bericht Kassierer
5. Bericht Kassenprüfer
6. Bericht Vorstand
7. Entlastung Vorstandschaft
8. Neuwahlen
 - 2. Vorstand
 - Kassierer
 - Beisitzer
 - Kassenprüfer
9. Ehrungen
10. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Die bestehenden Sicherheits- und Hygienevorschriften sind bitte
einzuhalten.

Wir laden Sie zu unserer Jahreshauptversammlung recht herzlich
ein und würden uns über Ihren Besuch sehr freuen.

Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer

Theaterstück im Bürgerhaus in Anseltingen

Engen. Michael Endes »Jim
Knopf« wird 60 Jahre alt. Aus die-
sem Anlass bringt das Tübinger
Theater HERZeigen das bekannte
Stück im Bürgerhaus in Ansel-
tingen für alle Kinder ab fünf Jahren
auf die Bühne: Am **Montag, 12.**
Oktober, 15 Uhr ist es soweit.

**Wegen der begrenzten Besu-
cherzahl sind Karten nur im Vor-
verkauf in der Stadtbibliothek**
erhältlich. Beim Kauf müssen die
Kontaktdaten der Besucher (nach
Corona-Verordnung §6) hinter-
legt werden. Für Kinder ab sechs
Jahren sowie für Erwachsene gilt
das Tragen einer Mund-Nasen-
Bedeckung bis zum Sitzplatz.
Wahrung des Mindestabstandes
von 1,5 Metern zu anderen Gästen,
Händedesinfektion beim Eintritt.
Eintritt 4 Euro.

Lummerland ist die geliebte Hei-
mat von Lukas, dem Lokomotiv-
führer und Jim Knopf, der als Baby
in einem Paket auf diese winzige
Insel kam. Doch als Jim heran-
wächst, und es auf Lummerland
allmählich zu eng für alle wird,
machen die zwei Freunde Jim und
Lukas sich gemeinsam mit der
Lok Emma auf, um einen neuen
Platz in der Welt zu finden.
Auf dieser Reise lernen sie den
Kaiser von Mandala kennen, des-
sen Tochter, Prinzessin Li Si, nach
Kummerland verschleppt wor-
den ist. Lukas und Jim durchque-
ren gefährliche Landschaften,
begegnen dem Scheinriesen,
Herrn Tur Tur, dem Halbdrachen
Nepomuk - und Frau Malzahn.
Schließlich gelingt es ihnen, die
kleine Prinzessin zu befreien.

Wandern auf dem Planeten-Lehrpfad

Vorschlag von Initiator J. Knoblauch zur Freizeitgestaltung

Engen. Der Schwarzwaldverein Engen hat auf seiner Webseite untenstehende Wanderkarte für den Planeten-Lehrpfad veröffentlicht. Der Lehrpfad ist im Maßstab M 1:1 Milliarde angelegt.

Unterwegs in eigener Regie

Jedem steht es frei, in eigener Regie die Wege abzugehen und sich an manchen Orten so seine Gedanken über Gott und die Welt zu machen: Denn unser Sonnensystem mit seinen acht Planeten ist ziemlich leer. Anders als auf dem Planeten-Lehrpfad sind die Planeten nicht wie an einer »Perlenschnur« aneinandergereiht, sondern kreisen in ihren elliptischen Bahnen in ei-

ner Ebene um die Sonne. Zum Glück für alle in einer Richtung, von oben gesehen linksherum. Ein Bild davon kann man sich leicht an den vielen aussichtsreichen Punkten anhand dieser Karte vorstellen.

Kirchturm als Orientierung

Als Orientierungshilfe im Planeten-Lehrpfad dient die vergoldete Kugel auf der Kirchturmspitze der Engener Stadtkirche als Sonne: Sie ist von allen Planetenstationen aus zu sehen.

Entfernungen begreifen

Eine Frage: Wo wäre hier auf der Erde im Maßstab M 1:1 Milliarde die nächste Sonne »Alpha Cen-

tauri« zu verorten, die 4,22 Lichtjahre von der unseren entfernt ist? Antwort: Wenn man die 13.000 Kilometer nach Australien zurückgelegt hat, ist diese Strecke im Maßstab M 1:1 Milliarde erst der dritte Teil des Weges zu dieser nächstgelegenen Sonne. So leer ist es in unserer Milchstraße.

Und trotzdem - oder zum Glück - hält die Gravitation des Schwarzen Loches im Zentrum unserer Milchstraße all die 100 bis 200 Milliarden Sonnen auf Kurs.

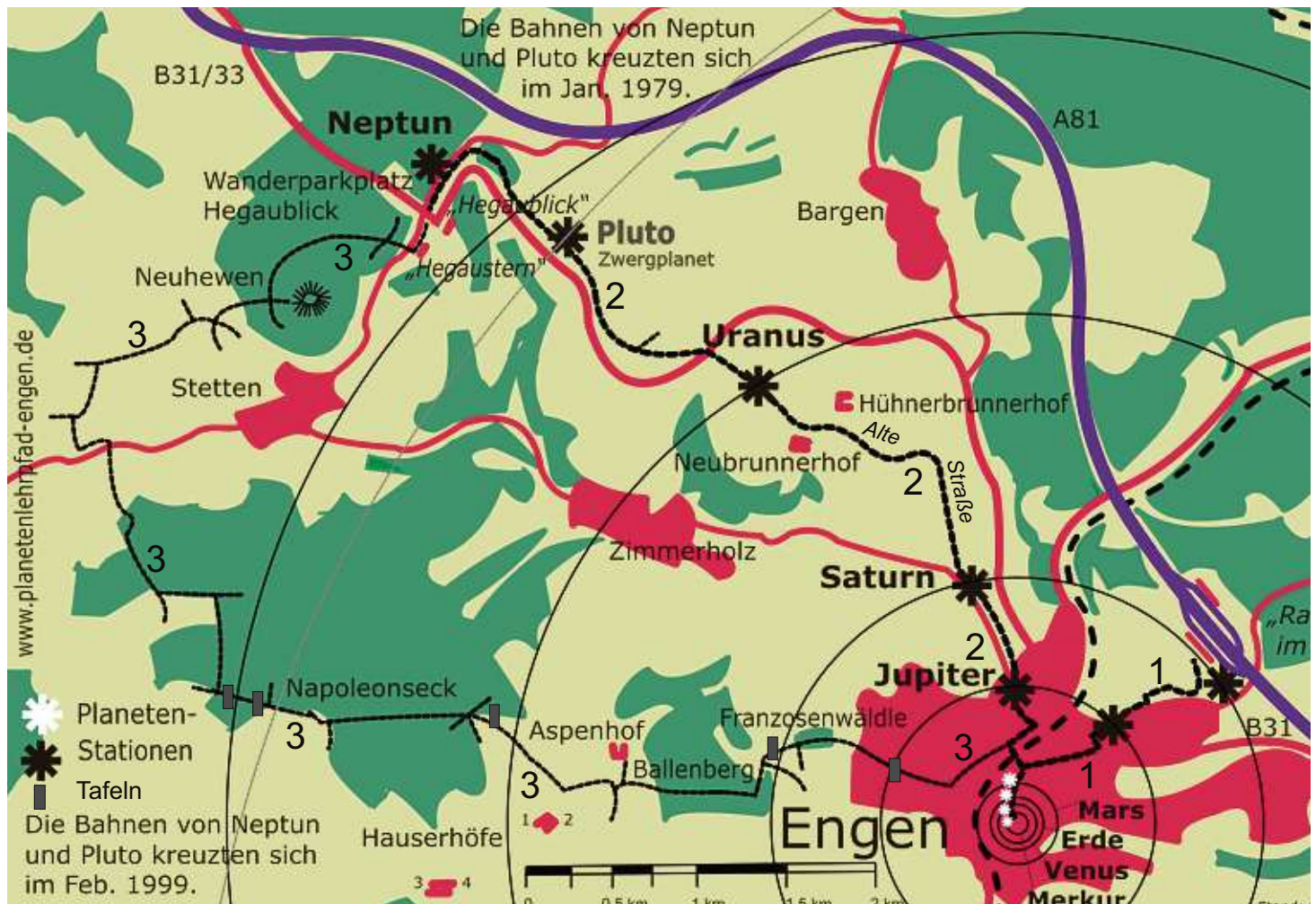
Neuer Blick auf oben und unten

Und nun dürfen wir uns hier auf unserem blauen Planeten ganz

klein fühlen: Je tiefer die Teleskope ins All vordringen, um so mehr Milchstraße, Galaxien, finden sich: mehr als 100 Milliarden ...

Mit diesem Wissen erlebt man, besonders bei einem Blick an den nächtlichen Sternenhimmel, sich und die Welt ganz anders.

Der Planeten-Lehrpfad Engen (www.planetenlehrpfad-engen.de) wurde geplant und erstellt unter der Regie des Sozialverbandes VdK, Kreisverband Konstanz, in enger Zusammenarbeit mit der Sternwarte Singen e.V. (www.sternwarte-singen.de).



Die Kirchturmspitze der Engener Stadtkirche ist die gedachte Sonne, um die sich der Planetenweg bewegt.

Wir brauchen Verstärkung und suchen für unseren Versandhandel auf € 450,00 Basis:

Kommissionierer (m/w/d)
Assistenz der Geschäftsleitung (m/w/d)
kaufmännische Mitarbeiter (m/w/d)

Bewerbung per Mail an
willauer@catscollection.de
oder Telefon 0179-2448011

Cats Collection Warenhandel GmbH
Achim Willauer
Klostergasse 8
78247 Hilzingen



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr

Wir brauchen SIE (m/w/d)
Schreiner

Für die Montage von
Zimmer- und Haustüren
in der Renovierung
und im Neubau

Sie haben eine entsprechende Ausbildung oder waren mehrere Jahre als Schreiner, Zimmermann oder Fensterbauer tätig.



jobs@schelle-singen.de
Singen, Industriestraße
Telefon 07731/5991-48

zu verschenken:
Rechteck
Pflastersteine BETON
ca. 150 Stück,
Tel. 07731/181484



HOLZARBEITEN

COLIN ZANGER | JONAS MATT

Hanglerstraße 2 | 78244 Gottmadingen
Telefon: 015204148950 | 015158835897
zanger-matt@web.de

HOLZMONTAGESERVICE | ZÄUNE |
REPARATURARBEITEN | DACHFENSTER



Garagen- und Hofstore: Technik & Design
Infotag „Tore“ in Pfullendorf

bei Pfullendorfer Tor-Systeme im überdachten Außenbereich
am **Freitag, 25. September**, von 10:00 - 18:00 Uhr



Pfullendorfer
TOR-SYSTEME

Kipptorstraße 1-3
88630 Pfullendorf | Aach-Linz
Tel. 07552 2602 0
info@pfullendorfer.de

Tore direkt vom Hersteller • Alles aus einer Hand

GWG IMMOBILIEN

Immobilien verkaufen ist Vertrauenssache



Ihr Makler mit Herz und (Sach)Verstand!

Mit Andrea Helmbrecht haben Sie einen starken Partner für den Verkauf oder Vermietung Ihres Hauses oder Ihrer Wohnung. Auch bei Gewerbeimmobilien Ihr Partner!
Seit 35 Jahren vermittelt Frau Helmbrecht erfolgreich zwischen Käufer und Verkäufer oder Mieter und Vermieter. Erfahrung, fachliche Kompetenz und Fingerspitzengefühl. Eine verlässliche Begleitung vom ersten Tag bis zum Notarvertrag oder Mietvertrag, einschließlich der Objektübergabe.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beraten Sie gerne!

Andrea Helmbrecht Hilzingen 07731/ 865213 0171/4745686 www.gwg-bodensee.de

KERSCHBAUMER

sensationelle staatl. Förderung
UND

Mehrwertsteuer-Senkung

**Nutzen Sie die Chance und
sanieren Ihre Heizung jetzt**

**Wir beraten Sie gerne
und übernehmen
die Formalitäten für Sie**



**Wir freuen
uns über
Ihren
Anruf**

Engen 07733-505870
www.kerschbaumer.de

Flexible Haushaltshilfe

in Riedheim gesucht (v.a. Putzen/
Bügeln, ab und zu Kinderbe-
treuung/Kochen). Ca. 12h pro
Woche, 450 Euro-Job oder
versicherungspflichtig.
Führerschein notwendig.
Zuschriften unter 1852 an den
Info Kommunal Verlag.

Junge Unternehmerfamilie

mit 2 Kindern aus Hilzingen
sucht dringend umsichtige
Putzhilfe für ca. 3 Stunden/
Woche auf Mini-Job-Basis
oder Rechnung.
Bitte melden unter
Tel. 0172 7072036



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Anzeigenannahme

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 077 33/99 65 94 - 56 60
Fax 077 33/97 23 1
E-Mail: info@info-kommunal.de



Alu-Haustüren

individuelle Gestaltung und Lieferung zu TOP-Preisen

Vereinbaren Sie einen individuellen Beratungstermin, gerne auch außerhalb unserer Geschäftszeiten.

Aug. Nothelfer e. K.
Holzfachhandel / mod. Baustoffe
D-78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothelfer.de



Türen aus Holz und Glas, Parkett, Vinyl, Holz im Garten, ...

Markenparfums

Wir haben wieder geöffnet!

Donnerstag, 24. September 2020 von 09.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 25. September 2020 von 09.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, 26. September 2020 von 10.00 bis 15.00 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7
Tel. 077 31/91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen

WERDEN SIE MÜHELOS LAUB LOS



Im Set: BGA 56 mit Akku AK 20 und Ladegerät AL 101

STIHL

Das STIHL Akku-Blasgerät BGA 56:

- erstaunlich kraftvoll und leise
- mit Akku AK 20 bis zu 600 m² Flächenleistung bei trockenem Laub auf Asphalt
- ergonomisch und optimal ausbalanciert für leichten Tragekomfort

Wir beraten Sie gern:

B&S
brachat & schönle KG
» land- und gartentechnik «
Gewerbestraße 20 - Gottmadingen
Tel. 07731 - 92 68 90
Mail: info@brachat-schoenle.de



Wir kaufen zu Höchstpreisen:
Altgold, Zahngold, Platin, Schmuck, Silber, Gold u. Silbermünzen und Militaria. NEU: auch Zinn und Besteck

Wir zahlen bar oder kontaktlos!

Bitte Personalausweis mitbringen

Vorstadt 6 in Engen bei Kommissionshaus Knapp in der Altstadt
www.kommissionshaus-knapp.de
Mo-Fr 9.00-12.30 und 14.30-18.00
Samstag 9.00-12.30 Uhr

Wünschen Sie einen Termin in geschützten Räumlichkeiten:
Terminvereinbarung unter Mobil 0163/7963406 knapp_barbara@gmx.de

Für eine junge Familie mit 1 Kind suchen wir

ein neuwertiges Haus mit Garten (auch DHH oder RH)
bis Euro 700.000,- im Großraum Singen/Hegau zu kaufen.

Heim + Haus Immobilien GmbH
T: 077 31-98260

Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau

ein älteres, renovierungsbedürftiges Haus zu kaufen,
bis ca. € 400.000,00

Heim + Haus Immobilien GmbH
Telefon 07731-98260

Schulz



Rollladenbau – Sonnenschutz – Rolll Tore – Bauelemente

Auch wir haben die MwSt auf 16% gesenkt!

Beratung – Lieferung – Montage

Rollläden Jalousien Markisen Rolll Tore Insektenschutz
Terrassendächer Elektroantriebe Innenbeschattung
Reparatur-Eildienst

78247 Hilzingen • mobil: 0151 202 92 538
E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de

Wir beraten Sie gerne vor Ort!

Elektrotechnik SCHROEDL

Zur Verstärkung in unserem netten Team suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n junge/n dynamische/n Elektriker/in der Fachrichtung Energie- u. Gebäudetechnik.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, kommen Sie persönlich bei uns vorbei und stellen Sie sich vor. Wir freuen uns auf Sie!

Elektrotechnik Schrödl
Kalkgrube 22, 78250 Tengen, Tel. 0 77 36 - 92 80-0
E-mail: Elektrotechnik-Schroedl@t-online.de

• Individuelle Beratung
• Hilfe bei Produktfragen
• Testen der Kobold Produkte
• Original Vorwerk Verbrauchsmaterial

VORWERK kobold

Ihr Ansprechpartner für Teilgebiete in Engen, Tengen und Hilzingen:

Roland Troll
Kundenberater Vorwerk Kobold
78337 Öhningen
Telefon: 0171 – 622 87 38
roland.troll@kobold-kundenberater.de

Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG
Mühlenweg 17 - 37, D-42270 Wuppertal




Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

**Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen**

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99